

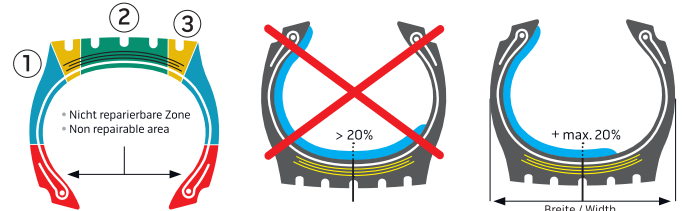
Gültige Reparaturtabelle zum Zeitpunkt dieser Produktions-Charge.
 Valid repair chart at the time of this production lot.

RAD 300

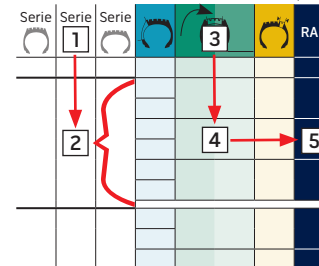
	Serie 100-90		Serie 85-80		Serie 75-70		Serie 65-60		Serie 55-45		①		②		③		RAD
	A	R	C0	A	R	S	A	R	S	A	R	S	A	R	S		
 min - 122 LI	6.00-7.50	7R-8.5R	205/-235/	245/-265/	-	-	15	30	15	15	15	10	331				
							10	75	20	20	30	12	333				
							20	60	20	20	30	12	333				
							20	90	25	25	40	15	335				
 8.25-10.00		9R-10R	245/-265/	275/-315/	-	-	12	30	15	15	15	10	331				
							10	75	20	20	30	15	333				
							20	60	20	20	30	15	333				
							20	90	30	30	50	20	335				
 225/-245/							25	80	35	35	70	25	337				
							10	140	35	35	70	25	337				
							25	120	35	35	70	25	337				
							35	80	10	10	12	-	115				
 12.5R-14.75R		11R-13R	11/-13/	325/-385/	355/-385/	-	12	25	12	12	12	10	331				
							12	65	20	20	30	12	333				
							20	50	20	20	30	12	333				
							15	90	25	25	50	15	335				
 11.00-13.00			275/-375/	375/-385/			15	130	35	35	70	25	337				
							35	70	35	35	70	25	337				
							15	150	40	40	80	25	339				
							30	100	40	40	80	25	339				
 14.00-16.00		15R-24R	445/-605/	395/-525/	425/-495/	-	10	20	12	12	12	8	331				
							10	50	15	15	25	10	333				
							10	90	20	20	30	15	335				
							12	110	25	25	40	20	337				
 375/-445/		15.5-475/					25	70	25	25	40	20	337				
							10	160	30	30	50	25	339				
							15	120	30	30	50	25	339				
							30	80	40	40	60	25	341				
 max - 177 LI							40	80	40	40	70	30	343				
							15	170	40	40	70	30	343				
							45	100									



ECE-R 108/109



Auswahlsschritte / Selection steps



RAD 500

	Serie 100-90		Serie 85-80		Serie 75-70		Serie 65-60		Serie 55-45		①		②		③		RAD
	A	R	C0	A	R	S	A	R	S	A	R	S	A	R	S		
 min - 122 LI	6.00-7.50	7R-8.5R	205/-235/	245/-265/	-	-	15	30	15	15	15	10	531				
							10	75	20	20	30	12	533				
							20	60	20	20	30	12	533				
							20	90	25	25	40	15	535				
 8.25-10.00		9R-10R	245/-265/	275/-315/	-	-	12	30	15	15	15	10	531				
							10	75	20	20	30	15	533				
							20	60	20	20	30	15	533				
							20	90	30	30	50	20	535				
 225/-245/							25	80	35	35	70	25	537				
							10	140	35	35	70	25	537				
							25	120	35	35	70	25	537				
							35	80	10	10	12	-	115				
 12.5R-14.75R		11R-13R	11/-13/	325/-385/	355/-385/	-	12	25	12	12	12	10	531				
							12	65	20	20	30	12	533				
							20	50	20	20	30	12	533				
							15	90	25	25	50	15	535				
 11.00-13.00			275/-375/	375/-385/			15	130	35	35	70	25	537				
							35	70	35	35	70	25	537				
							15	150	40	40	80	25	539				
							30	100	40	40	80	25	539				
 14.00-16.00		15R-24R	445/-605/	395/-525/	425/-495/	-	10	20	12	12	12	8	531				
							10	50	15	15	25	10	533				
							10	90	20	20	30	15	535				
							12	110	25	25	40	20	537				
 375/-445/		15.5-475/					25	70	25	25	40	20	537				
							10	160	30	30	50	25	539				
							15	120	30	30	50	25	539				
							30	80	40	40	60	25	541				
 max - 177 LI							40	80	40	40	70	30	543				
							15	170	40	40	70	30	543				
							45	100									

Dies ist eine international gültige Reparaturtabelle für die Anwendung von REMA TIP TOP Reparaturmaterialien und -systemen. Die angegebenen Schadensgrößen werden basierend auf Erkenntnissen der Praxis, Prüfstandskontrollen und -tests in Erfahrungsrichtwerten unter Anwendung der REMA TIP TOP Reparaturssysteme festgelegt. Generelle Instandsetzungsmöglichkeiten des Reifens stets überprüfen! Gesamten Reifen auf weitere, verdeckte Schäden untersuchen. Die angegebenen maximalen Abmessungen dürfen nach erfolgter, sachgerechter Bearbeitung des Schadens nicht überschritten werden! Eventuelle länderspezifische Vorschriften oder Empfehlungen zur Reifenreparatur sind in dieser Tabelle nicht berücksichtigt! Die Schadenstabelle entbindet den Anwender nicht, sowohl unter Beachtung dieser Vorschriften als auch abgestimmt auf örtliche Straßen-, Belastungs- und Einsatzbedingungen von der Beurteilung, ob die angegebenen Schadensgrößen anzupassen sind. Für den Reparaturablauf die entsprechenden Einbau- und Verarbeitungsanleitungen beachten!

This is an internationally valid repair chart for the use of REMA TIP TOP repair materials and systems. The figures referring to injury sizes have been determined on the basis of practical experience, bench checks and tests carried out with REMA TIP TOP repair systems. Always make a general check to ensure that the tire can be repaired. Examine the complete tire for further hidden damage. The maximum limits for the repairable injuries indicated refer to correctly prepared injuries. These maximum limits must not be exceeded. Regulations or recommendations regarding tire repair that exist in individual countries have not been taken into consideration in this chart. When referring to this repair chart, the user is obliged to assess whether the injury sizes indicated have to be adjusted, by taking into account these regulations, together with local road, load, and operating conditions. Follow the corresponding fitting and processing instructions when carrying out repairs.

© 2021 Alle Rechte vorbehalten, auch die der fototechnischen Wiedergabe und der Speicherung auf elektronischen Medien. Die gewerbliche Nutzung dieser Reparaturtabelle, auch in Auszügen, ist nicht zulässig.

© 2021 All rights reserved. This also means that this chart or part of it must not be stored in any electronic media nor reproduced by means of photo-technical processes. It is not allowed to use this repair chart or parts of it for commercial purposes.

Kurzanleitung LKW-Reifen-Reparatur / Short instructions for truck tire repairs

Ausführliche Anleitungen, Datenblätter und Schulung stellt Ihre TIP TOP Vertretung zur Verfügung. Die Kurzanleitung unterstützt den geübten Reparateur und zeigt die 2-Wege-Schritte, das PREMIUM PATCH lässt sich auch im 1-Wege-Verfahren verarbeiten. Vor der Reparatur den Reifen auf zusätzliche Schäden untersuchen. Sauberkeit ist ausschlaggebend für ein gutes Reparaturergebnis. Regelmäßig Raustaub mit Bürste und Sauger entfernen.
 Your TIP TOP representative will provide you with detailed instructions, data sheets and training. The quick reference guide supports the experienced repairer and shows the 2-Way Steps; the PREMIUM PATCH can also be applied in the 1-Way Procedure. Inspect the tire for additional damage before repair. Cleanliness is crucial for good repair results. Regularly remove abrasive dust with a brush and vacuum cleaner.



1 Fremdkörper entfernen / Bereich reinigen / Schaden markieren
 Remove foreign object / Clean area / Mark injury



2 Corde zurückschleifen / Schadenstrichter konkav ausarbeiten
 Grind back the cord / work-out the injury to a concave shape



3 Schaden verfüllen und vulkanisieren
 Fill injury und vulcanize



4 Pflaster auswählen und anzeichnen
 Select repair patch and make markings in the tire



5 Reparaturstelle gleichmäßig rauhen
 Buff the repair area evenly



6 Geraute Fläche mit Zement einstreichen
 Coat buffed area with cement



7 Reparaturpflaster ohne Lufteinschlüsse einbauen
 Install repair patch without air pockets



8 Pflasterand versiegeln / 48 h Vulkanisationszeit
 Seal repair patch edges / 48 h curing time



9 Ausvulkanisierte Reparaturstelle verschleifen
 Buff vulcanised repair area

Nach erfolgreicher Instandsetzung Reifen überprüfen und montieren. Der Reifen steht nun ohne Einschränkungen wieder zur Verfügung.
 After successful repair, check and mount the tire. The tire can now be used again without any restrictions.

Eine ausführliche Beschreibung des Reparaturverfahrens finden Sie in der 1-2-Wege Anleitung.
 You can find a detailed description of the repair procedure in the 1-2-Way repair manual.

Drei wesentliche Schritte zur Reifenreparatur:

- (1) Reifen von innen auf weitere Schäden prüfen.
- (2) Schadenskanal am Reifen verfüllen, um den Festigkeitsträger vor Feuchtigkeit zu schützen.
- (3) Reifen mit Pflaster abdichten und Festigkeit der Karkasse wieder herstellen.

Three essential steps for tire repair:

- (1) Check the tire for any further damages.
- (2) Fill out the injury to protect the reinforcement material from moisture.
- (3) Seal the tire with repair patch and restore the casings initial stability.

Allgemeiner Hinweis:

Reifen dürfen nur von ausgebildeten Fachkräften repariert werden. Angaben auf den Anleitungen, Produkt- oder Sicherheitsdatenblättern beachten. Die jeweilig gültigen Vorschriften zur Arbeitssicherheit und den Umgang mit Gefahrstoffen beachten.

General information:

Tires should be repaired by trained specialists only. Observe the information on the manuals, product or safety data sheets. The applicable regulations on work safety and the handling of hazardous substances should also be observed.

